

# VILLE & CASALI

VETRINA  
IMMOBILIARE

THE FIRST ITALIAN MAGAZINE FOR DECORATION, COUNTRY LIVING AND LUXURY REAL ESTATE

LA PRIMA RIVISTA DI ARREDAMENTO, COUNTRY LIVING E IMMOBILI DI PRESTIGIO

## TENDENZE

Novità alla Design  
Week di Parigi

## CERSAIE E DINTORNI

I mille volti del benessere  
e cinque ambienti bagno  
firmati dagli architetti

## PROGETTO

Una villa telescopio  
sul Lago Maggiore

## RISTRUTTURARE

Una casa senza confini  
tra zona giorno e notte

## REPORTAGE

Ad Assisi e Spoleto  
è di moda il casale  
con uliveto

## INDOOR & OUTDOOR SU QUATTRO LIVELLI

*Un attico anni '50 risplende a Torino  
con arredi contemporanei e di design*



<interior>

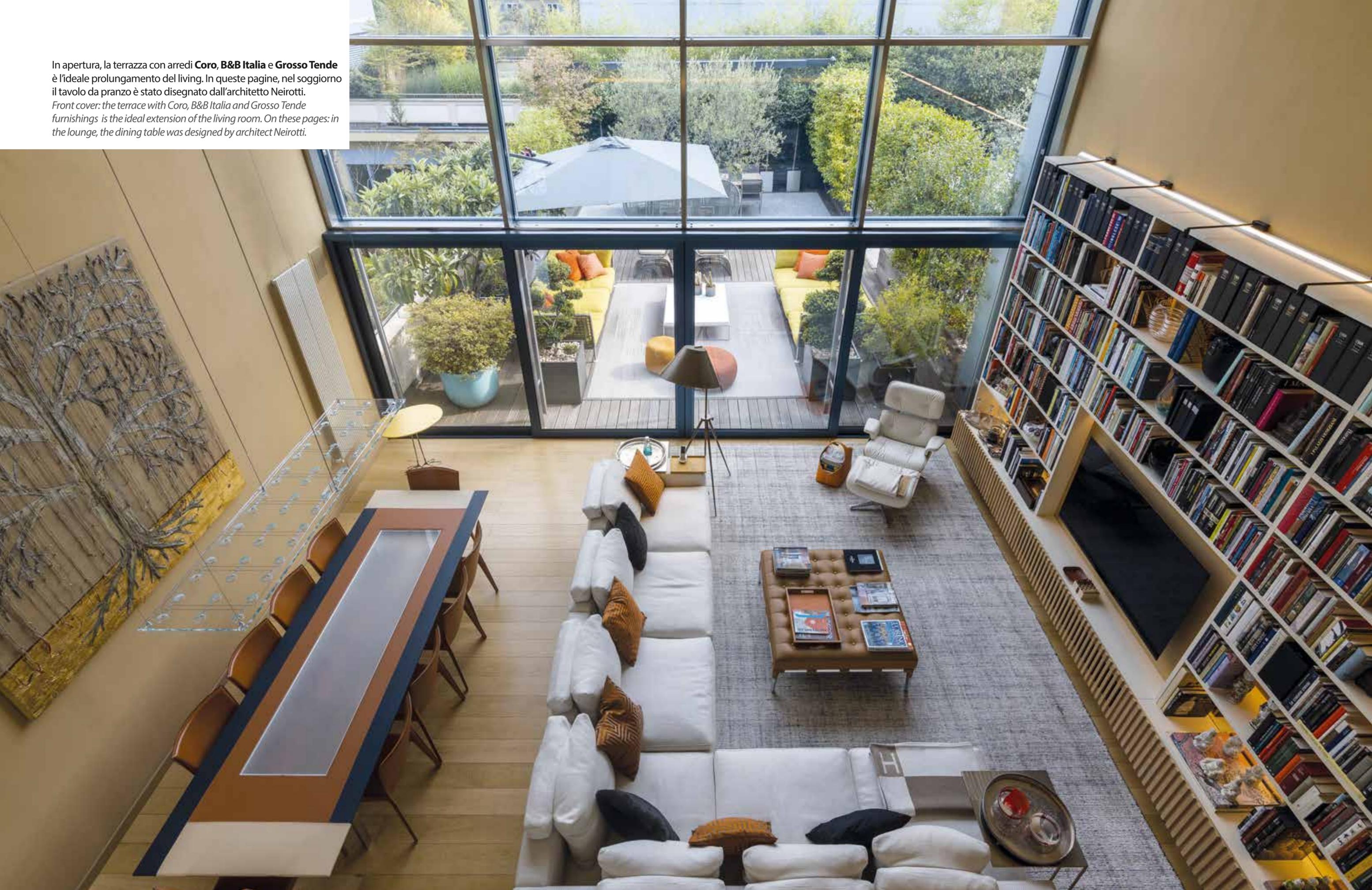
# Un elegante loft splende a Torino

*Finiture di pregio e una disposizione originale degli spazi si combinano nel progetto degli architetti Elena Neirotti e Vincenzo Pavia per un loft nel capoluogo piemontese*

di PAOLA PIANZOLA foto di VALENTINA ESPOSITO



In apertura, la terrazza con arredi **Coro**, **B&B Italia** e **Grosso Tende** è l'ideale prolungamento del living. In queste pagine, nel soggiorno il tavolo da pranzo è stato disegnato dall'architetto Neirotti.  
*Front cover: the terrace with Coro, B&B Italia and Grosso Tende furnishings is the ideal extension of the living room. On these pages: in the lounge, the dining table was designed by architect Neirotti.*



In queste pagine, nel living la pavimentazione è in legno dai toni caldi, la lounge chair Eames di **Vitra** è rivestita in pelle bianca, la libreria, disegnata dagli architetti Neirotti e Pavia, è realizzata da **Pavia&Pavia International Design**.  
 On these pages: the large living room boasts a warm-coloured wooden floor, white leather Eames lounge chair from Vitra. Bookshelves, design Neirotti e Pavia, were made by Pavia&Pavia International Design.



**A**poc A Torino, una colonia di ville urbane con grandi terrazzi che inquadrano il centro città, costituisce il fulcro del recupero edilizio dell'ex fabbrica CEAT, esempio virtuoso di rinascita di edifici industriali a uso residenziale che è uno dei fiori all'occhiello dell'architettura della città.  
 In uno di questi grandi appartamenti, l'obiettivo degli architetti Elena Neirotti e Vincenzo Pavia è stato quello di creare un'area

### AN ELEGANT LOFT SHINING IN TURIN

*Fine finishes and an original layout of the spaces are combined in the project by architects Elena Neirotti and Vincenzo Pavia for a loft in the Piedmontese capital.*

CONTINUES ON PAGE 167

verde multifunzionale con zone living, pranzo e benessere. La presenza nella terrazza di alberi quali ulivi, nespole, aceri rosa e piante di bambù contribuisce a rendere ancora più suggestiva l'area che è stata oggetto dell'intervento. Cura del dettaglio ed eleganza si combinano nel progetto di questo attico di 340 mq con 160 mq di spazi esterni, un risultato che premia il gusto e il metodo di lavoro dei due architetti, fatto soprattutto di una raffinata sensibilità alla qualità dei particolari, grande conoscenza delle potenzialità espressive e

funzionali dei materiali e una visione d'insieme che sa fondere con equilibrio l'approccio autoriale e le esigenze specifiche di ciascun progetto.  
 Tra finiture di pregio, arredi su misura di Pavia & Pavia International Design e prodotti scelti tra le proposte di Baxter Made In Italy, Cassina, Paola Lenti, B&B Italia, Coro, Ceccotti Collezioni, Grosso Tende e altri, in questo progetto gli spazi guardano lo skyline urbano e le colline torinesi cercando un dialogo con il recente passato



In queste pagine, nella zona notte padronale, struttura del letto, comodini e scrittoio posteriore sono disegnati dai due architetti e realizzate da **Pavia & Pavia**. Lampade a sospensione Tap di **Ceccotti Collezioni**.  
On these pages: in the master bedroom, the furniture was custom-designed by the two architects and made by Pavia&Pavia International Design. Pendant lamps Tap by Ceccotti Collezioni.

industriale della città e con il suo colto e contemporaneo presente. Qui la distribuzione degli ambienti e l'arredamento degli interni ha dedicato una particolare attenzione ai cannocchiali visivi che dal salone e dalla camera da letto, collocata in un'altra ala della casa allo stesso livello del salone, si estendono sino al terrazzo e alla collina. Le soluzioni formali scelte dai progettisti sono in grado anche di valorizzare la nutrita collezione di originali opere d'arte e di oggetti di

artigianato artistico che la coppia di proprietari raccoglie da tempo. "Il living - spiegano a *Ville&Casali* gli architetti Neirotti e Pavia - si apre direttamente sul verde della terrazza, in continuità con la zona pranzo. La pavimentazione in legno collega con i suoi toni caldi tutto il percorso dell'abitazione". Gli ambienti risultano così ariosi ed essenziali ma straordinariamente equilibrati, permeati come sono da una creatività originale e coerente.

In queste pagine, le aree esterne sono allestite come veri e propri giardini, con piante e verde, per essere spazi fruibili e piacevoli da vivere nella bella stagione.  
*On these pages: the outside space is landscaped with trees and shrubs like a proper garden to make for a relaxing and practical area in the warm summer months.*



« Abbiamo voluto creare un dialogo profondo tra interni ed esterni mettendo in risalto le potenzialità di un prezioso contesto urbano », dice l'architetto Pavia



In questa pagina, nel gazebo per pranzare all'aperto il tavolo Tulip con piano in marmo, un classico disegnato da Eero Saarinen per **Knoll**. Nella pagina a destra, la minipiscina collocata su una pedana in mezzo al verde.

*On this page: the gazebo for al fresco dining features the Tulip table with marble top, a classic designed by Eero Saarinen for Knoll. On the right-hand page: the mini-pool on a raised platform and immersed in greenery.*



La suggestiva camera padronale attraverso grandi vetrate panoramiche si affaccia sugli spazi esterni. Anch'essi, come gli interni, diventano il luogo in cui si manifesta in tutto il suo potere evocativo il concetto di quiet luxury discreto e non appariscente, che pervade ogni ambiente

di questa affascinante residenza: tra il verde degli arbusti e un ulivo centenario, l'esterno si rivela un'oasi nascosta tra i tetti della città, dove le linee sinuose e i materiali contemporanei degli arredi si coniugano con i dettagli industriali della struttura architettonica.